

常磐交通が発表

野崎社長がきょう記者会見



常磐交通(野崎社長)は、いわき市平字釜川町の本社敷地付近に「ミニセンター、バスターミナル、ショッピングセンター」の三つの機能を備えた多目的施設「いわきバスターミナル(仮称)」を建設、五十八年三月にオープンしたいと野崎社長が四日、同本社で記者会見して発表した。平駅前再開発計画に微妙な影響を与えるものとして注目される。

6階建て二棟 うち一棟 地下1階

58年3月 オープン 核店舗に伊勢甚百貨店

平藜川町に バスターミナルビル

都市機能の多様化に対処

ショッピングセンターも

バス発着を集中

▲一階のバスターミナルは、十台が同時に発着できるようなバスが直列式二面に計画されている。平駅前の混雑に対処して、機能的に充実したものをここに新設したのが特徴。待合室、観光及びバス案内所、テレホンコーナー、運行管理室、軽飲食店などの付属施設が予定されている。これが完成すると平駅前のバスの発着は大幅に緩和される見込み。

同計画による建設場所は、常の敷地に鉄筋コンクリート建て、警交通本社と隣りに隣接する。地上六階三棟、うち一棟は地下二階七十五平方メートル、延べ床面積四万三千八百三十三平方メートル。

この建設にあわせて地域の発展が急速に進捗し、いわき市の都市としての機能が多様化していくものに対応、バス事業の在り方を検討していたが、平駅前の再開発計画も遅々として進んでいないこともあり、バスターミナルビル建設にふさわしいものとなつていく。当社では今後地域のみなさんの意見を聞き、それを参考にしながらミニセンター、ショッピングセンター、専門店の出店も地元中心でいかに進めていく。

核店舗になる伊勢甚百貨店は五十二年四月設立、資本金一億円、本社は水戸市東町、売上高二億一千万円。

新農地に27ヶ所編入

市農協 校庭用など1万余除外
いわき市農業振興地域整備促進協議会が三日午後、いわき市役所に同協議会長の田畑市長、渡辺昇市農業委員会長ら関係者約三十人が出席して開かれた。

田畑市長のあいさつに続き、議事録の農用地利用計画の一部変更について協議の結果、水路改修やほ場整備、また養蚕の近代化促進などで土地基盤を整備、将来の優良農地として確保するため、新たに好田、小川など四地区、合わせて二十七ヶ所六千八百六十六平方メートルを編入。さらに農家住宅建築や植林、小学校校庭敷地に充てるため、以前、小名浜など七地区合わせて一万七千七百八十三平方メートルを除外することを原案通り承認した。

山崎啓哲校長の胸像建立へ

警城一高同窓会(大和田住代代表)は創立十五周年を記念し、終始一誠などの教育方針で、女子高生の育成に尽くした山崎啓哲校長への感謝と敬愛から、胸像を建立することを決め、金銭業生を対象に寄付を募ることにした。

同時に、同窓会名簿の原本作成も実施する。

警城身証 身上・商事鑑定

●人事百般鑑定には 第一級鑑定師が担当します

| 神谷園地一本行(東川町③) | | 神谷園地一本行(東川町③) | | 神谷園地一本行(東川町③) | |
|---------------|-------|---------------|-------|---------------|-------|
| 7:10 | 7:30 | 7:40 | 7:45 | 7:50 | 8:20 |
| 9:30 | 9:47 | 9:55 | 10:00 | 10:04 | 10:25 |
| 12:00 | 12:17 | 12:25 | 12:25 | 12:29 | 12:58 |
| 14:40 | 14:57 | 15:05 | 15:10 | 15:14 | 15:35 |
| 16:00 | 16:20 | 16:30 | 16:35 | 16:40 | 17:05 |
| 17:20 | 17:40 | 17:50 | 17:52 | 17:57 | 18:22 |

平一寄本行(平②)

| | | | |
|-------|-------|-------|-------|
| 7:15 | 7:30 | 7:30 | 7:47 |
| 7:50 | 8:05 | 8:05 | 8:20 |
| 9:40 | 9:55 | 10:00 | 10:15 |
| 10:15 | 10:30 | 10:30 | 10:47 |
| 14:10 | 14:15 | 14:15 | 14:30 |
| 15:30 | 15:45 | 15:45 | 16:00 |
| 17:35 | 17:52 | 17:52 | 18:07 |

※毎日運行してあります。

本行寺 34-6080代・平上片寄

男なら持とう
性気熱力
知勇情
ブライド
行動力
そして...
良い洋服

高島屋
平・中町・大黒屋テアト前 6837
JIM 日本紳士服 オレンジ・パーチェン

『敬老の日』感謝セール!

9月5日より20日まで

おじいちゃん、おばあちゃんにこんな素敵な贈り物!!

そろそろ耳が遠くなったなアーとお感じのおじいちゃん、おばあちゃんに何よりのプレゼント! 補聴器はいかがですか...

3割引き!
エクシード
2087-21
サファイアガラス
EGP ¥88,800を
¥40,600

3割引き!
ドルチェ
AEV944
10KX S
サファイアガラス
¥95,800を ¥66,500

3割引き!
Y.G.V020.S.S
ハードレックス
日常生活用防水
メーカー価格 ¥20,800を
¥14,000

3割引き!
T.Q.F020.S.S
ハードレックス
メーカー価格 ¥20,800を
¥14,000

4割引き!

プリンス
レーシング45
超うす型
¥3,800を
¥1,800

特別割引き

コルチーン補聴器
TH-710
¥28,000

SEIKO高級時計
CREDOR
クレドールウォッチ

フタバ
22 2131 43 5543
22 2133 2 2829
22 2134 1 121
22 2136

● 割引き商品は他にも多数取りそろえております。ご来店をお待ちしております。

産婦人科
麻酔科

平中央医院

院長 山崎 一男
平字小太郎町4番地の7
(NHK前)
☎21-2351代

(入院随時)駐車場あり

レジャーに、ビジネスに、スポーツに、

- ◎気軽に使えて安上がりです
- ◎いつでも新車又は同様の車ばかりです
- ◎大型保険付だから安心です
- ◎29人・26人・10人・9人 ご希望の車種で
- ◎大型免許で運転出来ます



いわき市小名浜字鳥居下61 営業運送内 **バンエーレンタカー** ☎53-3151

優れた設計は資源や空間を有効に活用
し、やがてその価値を知らせる

- ◎優れた技術
- ◎まれる信頼
- ◎いおうする機能

営業案内 ◎土木建築設計・測量・地質調査・監理
◎企画・宣伝・広告・商業デザイン一般

株式会社 **ヨウタ**
いわき市小島町三丁目12の2 ☎4183代



寿し・うなぎ・仕出し
遠方出前OK
☎23-0307 **源次寿し**

平・上荒川(鹿島街道沿い)

県内のトップを行く冷蔵・冷凍食品・乳製品の総合卸売業

小売業・学校給食・産業給食・お惣菜・弁当屋さん等の食材に広くご利用下さい

株式会社 **福島冷販センター**

営業所/原町・郡山・会津・茨城 本社/いわき市平字倉前3 ☎22-0111(代)
◎主力取扱メーカー/雪印乳業・加ト吉・日本水産・味の素・明治乳業・日清フーズ・ほか10数社

あなたとお車のお供に ●営業時間：PM8:00~AM2:00

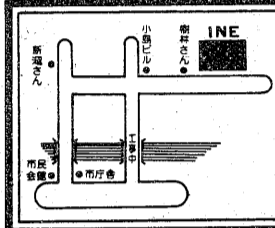
あかね代行運転

ニイサン ヨイゴゴ
☎23-4155



PUB ノン・ノン

●ナイス・ドリンク
カルピス・ブランデー 深夜2時まで
平・田町(フラワー向かい) ☎24-0766



コーヒーハウス INE

<9:30am-8:30pm>
小島町2-10-1
PHONE 27-3951

日本ドレスショップチェーン店

ハイファッション コルエ

●ファッション専門店の店内をぜひごらん下さい

- 洋装生地
- ワンピース
- ツーピース
- ブラウス
- セーター
- パンツロン
- スカート
- Tシャツ



7・9・11・13・15号も取りそろえてございます

日本ドレスショップチェーン店
ハイファッション コルエ
いわき市平・三丁目 TEL:23-6611

白アリ

地元で信頼と実績を誇る
◎アガル消毒・アガル薬局
いわき営業所 ☎23-0555 平駅前 ☎74-4234



看護婦・家政婦の
求人、求職は
(☎)24-2307へ
労働大臣認可
平家政婦紹介所
いわき市平字南町78

COFFEE&SNACK フレンド

☆第2・第4水曜日
定休日です
平・中央通り ☎23-9598

【予約受付中】

9/5発売 「ブルー・ジーンズメモリー」
¥2,700 ●サントラ盤 ●ポスター8枚 ●写真入り解説書付

10/5発売 「アリス・ファイナル・ライブ」
¥4,600 さよならメッセージ 17cm EP
「フォローミー イルカ」
¥2,800 ●B2カラーポスター付

10/1発売 「ジャパン天使」伊藤つかさ
¥2,800 ●LP・大型ポスター ●カセット・ミニカレンダー付

●コンサート情報 ●前売券発売中 ●9/9 ベンチャーズ
9/20 アメリカン・タンギング ●10/2 フィリップ・ジョーンズ プラス・
アンサンブル ●10/3 白鳥の湖 ●10/9 NSP ●10/14 サークス

ミュージックセンター **天地堂**
平店/☎2589 大黒屋店/小名浜店/駅前ビル店/☎1245 榎田店

銘酒新政

小料理 竹葉 (榎田店)

お安くご予約をお気軽にご相談できる こだわりの店です

リザーブ・オールド・橋酒
生ビール
刺し身・焼き魚・月見納豆
モツ煮・肉じゃが・シシャモ
馬さし・その他

榎田町中央二丁目一
番〇二四六〇九三九
※併席さん業中
☎23-9598

宇宙からの恐怖の警告!

そこでも人類の敵は!?
木星の第3衛星イオを舞台にした
アクション活劇!!



テクニカラー/パナビジョン
アウトランド
OUTLAND
ショーン・コネリー/ピーター・ボイル
フランセス・スターンハーゲン



愛とは...決して
私を笑わないこと

アイム・カミング!
たった一言の遺言を
残して初夜の晩に夫
に死なれ、軍隊入り
したベンジャミン。
さてその活躍は!?

ゴールディ・ホーン
**プライベート
ベンジャミン**
PRIVATE BENJAMIN

ゴールディ・ホーン/アイリーン・ブレナン
アーマンド・アサンテ 監修: ハワード・
ジープ 音楽: ビル・コンティ



There is no defense.
ウルフェン
制作: 総指揮 ●アラン・キング 製作 ●ルパート・ヒツツイグ
脚本 ●デビッド・アイアー ●マイケル・ウォドレー 原作 ●ホ
イットレー ●ストリーパー (早川書房刊) 監督 ●マイケル・
ウォドレー 撮影 ●ゲリー・フィッシャー 音楽 ●ジェームス
・ホナー 監修 ●アルバート・フィニー 衣装 ●ベノラ



エレファントマンで80年代最高の天才監督と謳われたデビッド・リンチ衝撃の処女作
イシガルド
「エレファントマン」のルーツなのかい?
このホム坊が

娯楽大作 5(土)日 11(金)日 大公開!!

平 駅前
世界館ビル
地下1階
☎74-4558 **聚楽館**

9月12(日) 衝撃のロードショー!! (前売券 好評発売中)

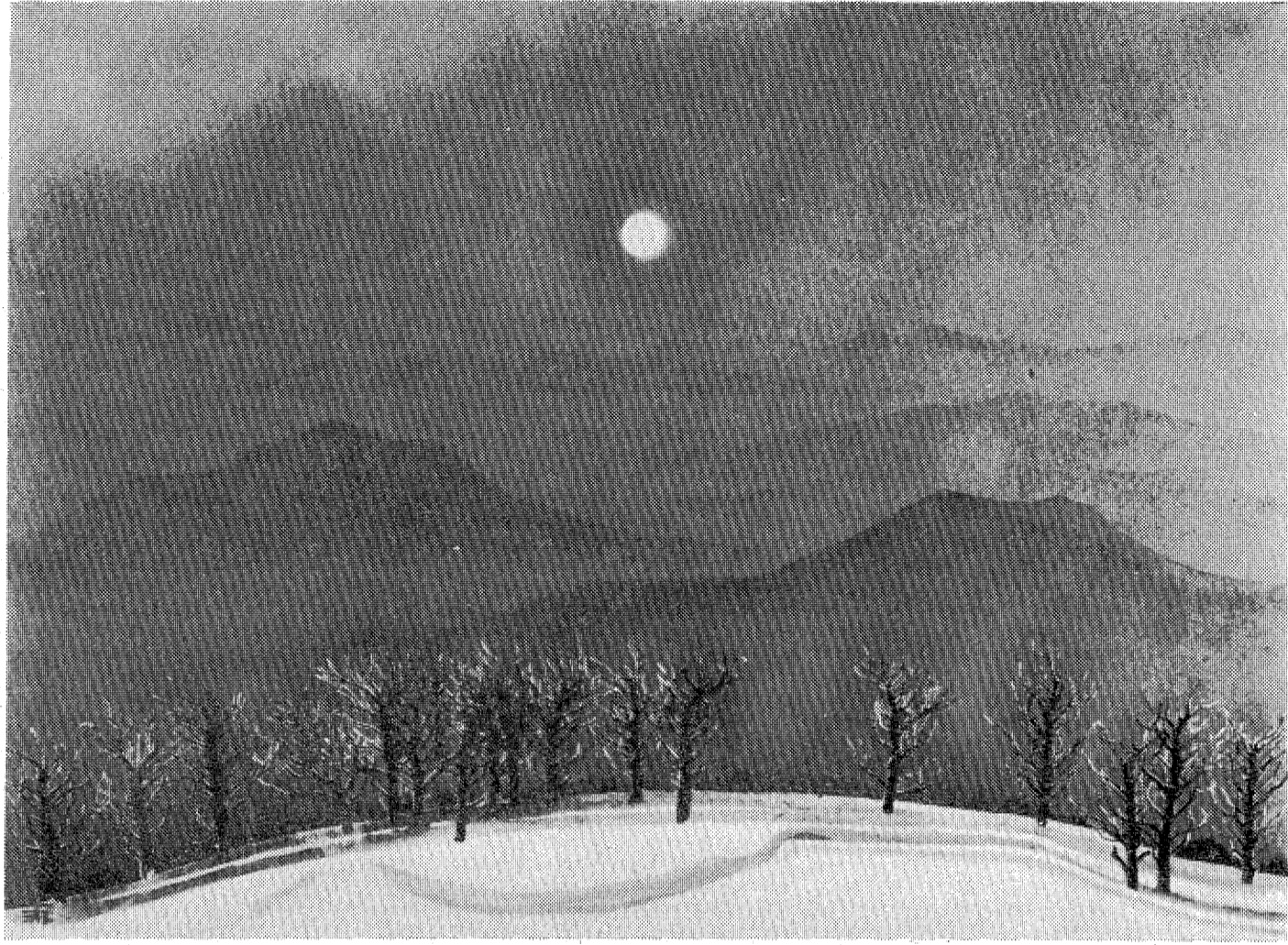
56年度特別企画

異端の天才画家

まさよし 中村正義

その人と芸術!

35



山山 山種美術館蔵(20世紀)昭和44年

苛烈なる告白 (E)

芸術とはその告白である!

解説

小松三郎

写実と正義(2)

画伯が写実について語ったのは余程以前からであった。画伯が昭和三十六年に日展審査員を辞命したのを最後に、日展を脱退して一匹オオカミとなって、画壇から散々いじめられ、その上四十二年にガンの手術をした。その静養期に、画伯の胸にすくみついてきた写実が猛烈と吹き上げて来たのでした。

写実という画家は、今でも謎に包まれていて、写実チームが彼に起るのには謎の画家だからです。学者や評論家によって色々な説が立てられました。然し、皆仮説に終わっています。或る著名な学者が、写実と北条が同一人物であるという論説を展開しました。また或る評論家は、歐陽が写実の別名を使ったと論説した。これらの馬鹿げた論理は、画家でない者が画家を批評すると必ず起きる現象で、一笑にも足りぬものです。

画伯は、画家特有の鋭い目で、素養と豊かな画力と写実を徹底底実証追求した。写実を求めて、徳島まで出かけたことも五、六回に及んだ。その成果が「写実」という本の出版となった。それは数々の写実研究書の中でも第一級の優れたものである。

写実と正義画伯は、その宿願が全く相対的であった。写実が江戸庶民の繪紙屋の店先にデビューしたのは寛政六年であった。写実の描く役者絵の芸術性は一年足らず、その制作活動中遂に庶民には歓迎されず、また「デビュー」初の素直らしきは次第に影を失って終わっている。

正義画伯は、日展の店先にデビューした当初は影すらもなかった。特選の頃になつて、やがて日展型が確立され、審査員の頃、その確立された繪は、パッと破綻した。破綻したから日展を脱退し、脱退したから破綻したのではない。それは人間正義の脱皮であった。脱皮のない生物に進化はないのだ。ヒカンを見よ。

画伯の繪は、脱皮毎に素晴らしいさを増して終焉した。画伯は写実の研究の一方、銀座二越で「太陽と月のシリーズ」個展を開いた。上図はその一作で、出品は初日に全部売れた。一種壯絶な孤独感を見る者の心を打った。これが後の美術チームの発端となった。

危険信号
部は現れ、同時に腹水がたまる。そして、洗った
ら、その上に上げるか水気をふきとることが大切です。

肉類は、レバーの血抜き以外
は洗わないように注意しまし
う。

山菜類

たいむ

材料を入れます。臭みを抜く場
合はサツとくへらせる程度。豚
肉の場合は中央にあらかじめ火が
通るまで油通しをします。

いわきマイカーセンター / オープン!



平素は格別のお引立に預り厚く御礼申し上げます。お蔭様でトヨタオート郡山は、福島トヨタの系列会社として昭和54年11月発足以来、順調な進展を上げてまいりました事は、これも偏見に皆様の愛顧の賜ものと深く感謝申し上げます。扱って、この度弊社いわき営業所に隣接して中古車マイカーセンターが竣工の運びとなり9月5日より「いわきマイカーセンター」としてオープンすることになりました。つきましては、社員一同皆様のお役に立ちますよう心をこめて精進いたしますのでお気軽にご利用お引立の程お願い申し上げます。尚、5日・6日は「オープン記念中古車低燃費特価市」と併せて「いわき及び平営業所にて、新タイププリンター・スターレット発表会」を催します。是非お越し下さいますようお願い申し上げます。

昭和56年9月4日

トヨタオート郡山株式会社
取締役社長 荒木 潔己
専務取締役 山内 治
いわき営業所 小林 薫

オープンおめでとうございます。私たちが協力しました。

1級建築士事務所登録第フ(404)1205号
(有)大野建築設計事務所
代表取締役 大野 隆雄
福島市森合町14番6号 TEL(34)8828

特定建設業
建設大臣許可 特(54)第1019号

株式会社 加地和組
代表取締役社長 川 和 徳
代表取締役副社長 川 和 宣 宏

本社 いわき市平字小太郎4-11 ☎(0246)74-8261代
支店 仙台・郡山・盛岡・福島・水戸・松島・釜石

一般建築工事 } 設計施工
一般土木工事 }
一般測量 }

有限会社 **細谷建設**
代表取締役 細谷 清 栄

本社/福島県いわき市好間町今新田字姫子内1
電話 平(0246)36-3610代

いわきマイカーセンター
☎(44)6078

プリズスタントイヤ
大船南橋
T船尾GS
出光GS
至小名浜
原川橋
原川橋

18.5
TOYOTA

梅濱にて年々少くしけりけり
 鮮時雨伝の目切れ長に
 甲虫近き少年影待つ
 散水に透けしむる子かまきり
 硬山の底に注ぎ水を行つ

炎屋の次郎移りて受珍待つ
 水打つてはくの下駄ひきよせて
 水かけて紫陽花の揺れ深しめ
 夜涼に妻との歩幅合はぬ手
 紫蘇敷きみじの深き夏料理
 軒先の道に老に座し崖の合歌
 炎天に夕やけさしき沙羅双樹

水打つて終戦の日を忘れ居り
 鈴鈴のトマト光るや雷雨来る
 倒産の夢より覚むや朝の蟬
 のうせんから上向きに咲き雨激し
 故郷に来りて白大虹仰ぎ

夏山人垣に湧く雲の黙
 豪快な一笑に付し友の涼
 雨への瞳鋭く飛天行つ

白き歯と黒肌の競る涙の夏
 他人は他人我は我なり立秋
 沢山の沈めば直に石となる
 かんじの煙の太く煙草
 肩馴れたる向日笑ふ今帰る
 狭き道に少尉の墓洗ふ
 ナイターの光に天に筒抜けて

遠藤都々古

常磐俳句研究会

8月例会

もれたたきとくに柱夏座敷
 蟬 天にあり疲れ出る
 草引へや紫蘇の香りにして酔ふ
 草を引く風にとびゆく独りごと
 十用入り梅酒の酔まわらせる

堀 時直

席題「蟬叩き」

蟬叩き振れば蟬の近寄らず
 たよりなき蟬叩きの首なめめめめ
 叱る時勢を添へる蟬叩き
 蟬叩き食前には委せたり
 待ちわびて客が来るまで蟬叩き
 尻もちをついて初孫蟬叩き
 蟬叩き不意に叩きて砂の尻
 土間に吊る大正の情蟬叩き
 蟬叩き膝許に置き句想練る
 意とめて狙ひ定める蟬叩き
 蟬叩き病める重きに定まらず
 意地もなく蟬叩く掌のにおき音
 妻の手に染みある去年の蟬叩き
 蟬叩き取るやしつこき蟬叩き

波田男

秀峰

知世

他郷

時直

郡々古

とし秋

高居 秀峰

は当然のことだと思います。
 自己の存在に目覚めた人たちは、何かの
 方法で自らの生きる証しをしようと思いた
 します。幸いわたし達は、俳句という形式を
 踏まえて自分自身の鎮魂歌をつづけていま
 す。

そんな思いに寄り添って、日々何気なく
 飲んでいるお茶一杯にも、それぞれの人生の
 意味があることに気が付きます。

子供たちを一人前にして社会に送り出した
 初老の夫婦のしみじみのお茶。または若
 い恋人同士のお茶の夢を語り合って飲むお
 茶。そして慶弔のお茶など、自己の人生
 にかかわりのあることみな重大な意味をも
 つていると思つてます。

佳(ゆ)い俳句はすべて、その作者の温か
 い体温が感じられます。それは、作者の折々
 の体験を詩的に昇華させた結果だと思ひ
 ます。つまり詩が肉体化されたことになり
 ます。

わたしは「この証」と言いますが、
 命とまめのある俳句を作らんとしたすべし
 念じています。秀作の秘訣は「ことばに実
 在(は)あふく」と思ひます。せつに生き
 ようとする精神、それが秀作を生む唯一の条
 件だと信じています。

(堀 時直記)

わがもの顔の編者(うらも)。
 炎天下授業のため分時計
 数十年もたつて動きつづけた時計
 分針ももつたうらなりの古時計。捨てる
 だんに可愛くつづける。この炎天下なれ
 ば、意外性のある佳品。

風なびに揺るべ影や花あやめ 柳沢 南城
 蒼美な学生がよい。整っている表現で
 ある。

手花火をともし故郷へ 尾沢 青穂

内郷俳句会

八月号選評

かかげ手花火に一瞬、故郷のなつかし
 きを再発見。ふんふんとのよきを見いだした
 折でもある。

水中心花をよみ夫と親しめり
 つきは木の橋渡る高瀬川
 田舎の甘き香りに病棟棟
 山椒の甘き香りに病棟棟
 拾い読み金魚や紙魚の跡
 夕暮れに風をよみ軒風鈴
 急流に舟あり合歌の花
 朝顔の淡きに風立ちぬ
 水中心花をよみ夫と親しめり
 赤色の児等の並んで水水

伊藤代志乃
 馬多香代
 伊藤登志子
 谷中 紀子
 滝口まこと
 山本 富左
 根本 勇往
 尾沢 青穂
 掛札書果
 中山あけ子

ほん

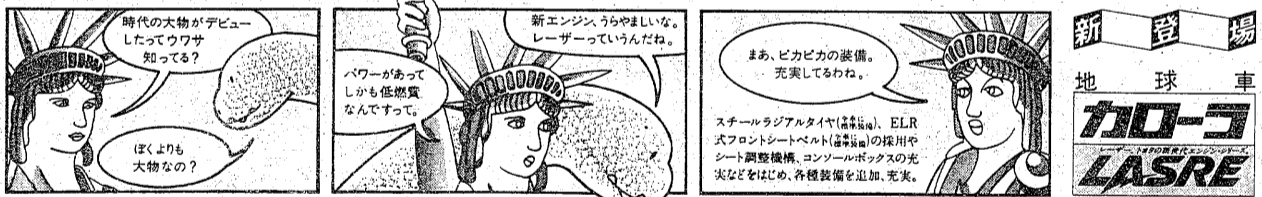
自伝的な随想記の形
 をとっているが、近代
 沖繩のすべの風俗を
 とらえた文明批評とい
 える。著者はもちろん
 沖繩出身。

沖繩物語

古波蔵保好者
 外語専門学校で学ん
 だ。その後沖繩と東京
 とで新聞記者生活を体
 験して来た。そのなか
 ら、この随想記のなか
 で、触れた文化を背景
 に、自分が生きた沖繩
 とはなんだったのかを
 書いている。
 方言をそのまま駆
 使。ただの郷愁ではな
 く、「こゝは」をめぐ
 るさまざまな背景が、
 沖繩の歴史のなかに
 (新潮社・九八〇円)

新カローロ発表会

9/5.6



やあ、
 ライトウェイト・スポーツの頂点を
 めざすんだ、ハードトップとリアフ
 バックも一緒だよ。
COUPE

カローラクーペ1600レビンアベックス
 (5速マニュアル) E-T E71-E CMQF (A)
165.1万円
 車両本体価格162.5万円+付属品価格2.6万円
 ※車両本体価格はスペアタイヤ・標準工具一式
 つきの価格です
 ※付属品は 愛車セット フロアマット タイ
 ヤチェーン他3点

お近くの
 新カローラ発表会場へ
 おでかけください

- 来場者にもれなく記念品
プレゼントがあります
- 査定プレゼント オリジナル シューズケース
- ご成約プレゼント オリジナル ディバック
(簡易リックサック)

●平 営 業 所
 いわき市平字堂ノ前5 ☎(0246)74-6166代

●神谷カローラセンター
 いわき市平下神谷字馬洗12 ☎(0246)34-5220代

●小 名 営 業 所
 いわき市小名浜大原字芳原39の3 ☎(0246)53-2321代

●勿 来 営 業 所
 いわき市御町字蔵作69 ☎(0246)3-6131

味覚の秋を満喫しよう

味覚の秋、がやってきた。この季節、なにを食べてもおいしいが、その代表的なものとして「いわきナシ」がある。ここ数年は品種の改良も進み、以前とは比べものにならないほどの「うまみ」を増してきたといわれている。そこで、この「おいしいナシ」を栽培、13日のオープンを前に受け入れ準備を急いでいるナシ園を紹介しよう。また、この1日からは落ちアユ漁が解禁となり、遠野町のヤナ場では2日からヤナ漁を始めた。



ジュンチャー

ジュンチャー

ナシ園が間もなくオープン 鮫川では2日からヤナ漁

小粒だが甘さは例年以上に
この十三日からオープンするのは、いわき市平の赤井畑ナシ園と平窪地区の西果樹園。栽培している品種は新水、幸水、豊水、二十世紀、それに、赤富士、新水、豊水など。栽培面積は赤井畑が三・二ヘクタール、西果樹園は二・九ヘクタール。当初は甘さもよく、肉も堅く、長十郎が大半だったため、肉は厚く、味が濃く、最近では、体質改善を進め、糖度も肉も長十郎と比べ、ものにならない、新水など、いわゆる三水が

炭火での塩焼きも アユは豊漁が見込まれる

一方、市内唯一の落ちアユ漁、ナ場が壊れてしまったため、同は鮫川協会のヤナ組合恒例の漁。日組組合員が出ているのは、例年だと一日からスタートする。町漁協川内地区の鮫川に幅七・六メートル、長さ十二メートルのヤナ場を補修、

栽培面積全体の七割以上も占めてきたこともあり、産量は年々伸びている。西果樹園では、昨シーズンは合わせて二万人を見込んでいたが、赤井畑に二万人、平窪には七千人の計二万七千人が訪れ、関係者を大満足させた。ところで、この日は台風15号の影響を受け、山間部で八割、平地でも一割が落果するなど被害の時だけに、家族連れなどにはうってつけ。



スタートした市内唯一のヤナ漁

があった。また、五、六月ごろは雨が多かったため、日照不足と低い気温が心配されていた。ナス、小さいのだと三ツクラ、スズメ、釣魚で一晩四、五匹といつてからは好天に恵まれ、それまでの遅れを一筆に取り戻したことで、粒は例年よりやや小さいものの、糖度は十分すぎるほどとなった。

このほかとしては授け釣りでは、イチメ、カレイ、ハモ、キス、イシモチ、魚種もかなり豊富。各浜ではイシモチ、

【大ホール】
☆6日「そこに微笑」大川陽介
▽シヨタイム12時30分、16時
【ビーチステージ】
▽専属芸能ショー・フラダンス、フラメンコ、ハワイアンバンド、タヒチアンダンス、少女コーラスグループ、ジャズバンド
▽シヨタイム11時、12時、13時、14時、15時、16時

【小名浜・平野釣具店調べ】
【平・イソギン釣具店調べ】

車40台らくらく駐車可能 レストラン ゆっくり、ゆっくり食事ができる **バンゴー** 車で市役所から2分、駅から3分、とっても便利 TEL・23-7411

若葉代行運転 電話一本で貴男とお車を *** 大事な車にお届けいたします *** 午後7時より営業 ☎34-5797

季節料理 小宴会承ります 味処 **三勝** 平字田町 ☎74-3919 第1・3月定休

パーマ ランセル 小名浜ショッピングセンター ☎53-3587

スナック **ルコント** 平・田町(しがビル2F) ☎74-5121

SANTA MONICA 軽食・パブ喫茶の店 **サンタモニカ** 好間町下好間 ☎36-5908 駐車OK!

開店1周年 特別謝恩サービス 10,000円で飲み放題! (オールタイム) 9月5日~30日まで (金・土曜日は除く) ウイスキー(リザーブ) ビール お酒 オードブル付きの大サービス!! *追加料金一切なし! 安心価格でサービス ぜひ一度、お問い合わせの上ご来店下さい 平・白銀町(寿々喜ビル2F) ☎23-6462

手作りのおいしいパン、お食事の店 **ピットイン** 平中神谷・歩道橋隣 ☎76794

